

Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

LAP

PORTE PAGADO

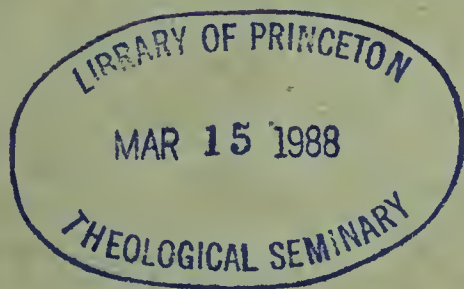
AÑO XIII

1.º DE JUNIO DE 1931

N.º 291

# Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE  
LA IGLESIA EVANGÉLICA  
VALDENSE SUDAMERICANA



## SUMARIO

Las cosas pequeñas al servicio de Dios. — ¿Está el protestantismo en pugna con la Biblia? — Sud América para Cristo. — La situación de nuestros compatriotas en la Pampa es cada vez más crítica. — A bordo del "Monte Sarmiento". — Sección de las Uniones Cristianas. — Al pueblo evangélico de la Argentina. — La diseminación e indiferencia religiosa (conclusión). — Ecos valdenses. — De todas partes. — Suscripciones abonadas. — Sociedad de Fomento de Colonia Valdense.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

**ROSARIO. — (URUGUAY)**

Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo  
o \$ 6.00 m/n argentina.

## PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año . . .	\$ 2.50 o u.	\$ 6.— m n.
” semestre .	1.25 ”	1.60 ”
” trimestre .	0.65 ”	1.60 ”

*A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios*

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

## ERNESTO ROLAND

Actuario Adjunto del Juzgado L. Dptal. de 2.º Turno

Oficinas: Treinta y Tres, 1425  
Dom. particular: Paysandú, 1840 bis MONTEVIDEO

## JUAN SANTOS

Atenderá *todos los viernes*, en el ramo de peluquería, a su clientela y al público, en la casa de Pablo Caffarel, en el centro de Colonia Valdense.

## AGENTES de “MENSAJERO VALDENSE”

### URUGUAY

*Colonia Valdense y La Paz:* Carlos H. Malan.

*Rincón del Rey:* Alberto Jourdan.

*Colonia Suiza:* Alfredo Robert.

*Cosmopolita:* Enrique Beux.

*Barker:* Emilio Rivoir.

*Artilleros:* Julio Long.

*Quintón:* Emilio Gonnet.

*Tarariras:* Arturo Davyt.

*San Pedro:* José Negrin.

*Estanzuela-Riachuelo:* David Barolin.

*Colonia:* Diego Nimmo.

*Miguelete:* Jerah Jourdan.

*Ombúes, Sarandí y Conchillas:* Carlos Negrin.

*San Salvador:* Juan Daniel Rostan.

*Nueva Valdense:* Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro)

*Nin y Silva:* Timoteo J. Dalmás Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

*Montevideo:* Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

### ARGENTINA

*Buenos Aires:* Carlos Griot, Paseo Colón 161.

*Colonia Belgrano y Rigby:* Juan P. Constantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

*San Carlos Sud, Centro y Norte:* Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)

*Rosario Tala:* Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

*Venado Tuerto:* Juan F. Gardiol.

*Alejandra:* Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

*San Gustavo:* Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).

*Jacinto Aráuz:* Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

*Villa Alba:* Teófilo Vigna.

*Triángulo:* Augusto Gonnet.

*Villa Iris:* Juan P. Malán.

*Monte Nievas:* José Ferrando (F. C. O.).

### Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay

Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

ramadas a lo largo del camino, y quiso darse la satisfacción de qué era aquella clase de propaganda callejera: bajóse del charret y recogió dos de esas hojas.

Eran ejemplares de un periodiquito católico, editado en Montevideo, para uso de las familias; y, al dar una ojeada a los títulos, pudo encontrar también un parrafito en el cual, por medio de preguntas y contestaciones, como en un catecismo, se daba una lección acerca del protestantismo... Ya no era dudosa para el pastor la procedencia de aquel desparrame de hojas de propaganda. Siguiendo su camino notó también algunos folletos más chicos, y pensando en ellos, se decía: "Esos folletos han de haber sido tirados adrede para ti", y resolvió alzar del suelo el primero que encontrara, y así lo hizo; y al tenerlo en la mano y leer el título, una exclamación salió de sus labios: "¡Había acertado!", se dijo. En efecto: bien podía creer que fuese para él, tan seguro como si llevara su dirección, ese librito que llevaba un título tan sugestivo: "El protestantismo en pugna con la Biblia", editado por la Unión Social del Uruguay, y (naturalmente), "con las debidas licencias" que la Iglesia Católico-romana concede sólo a publicaciones hechas a favor de ella.

Cuando pudo leer reposadamente aquellas quince páginas, el pastor se dió cuenta de tener ante sus ojos una publicación a la cual se atribuía un valor especial: era la reedición "notablemente aumentada", de una publicación anterior, que quería probar (y podía hacerlo fácilmente con quienes no conocen la Biblia ni por las tapas), que los evangélicos deberían más bien llamarse antievangélicos o antibíblicos, "porque contradicen los Santos Evangelios y la Sagrada Biblia en muchas cosas".

Cuáles sean aquellas muchas cosas en que, según el autor P. S. J., estamos en pugna con la Biblia, lo dicen claramente los títulos de cada párrafo; y, siendo ellos de mucha utilidad para señalar las diferencias, de mayor o menor importancia, que existen entre la religión llamada católica y la evangélica, nos permitimos dar, como un índice, la lista de aquellos títulos. Es la siguiente:

1. La Biblia y el Papa.
2. La Biblia y la Tradición.
3. La Biblia y las buenas obras.

4. La Biblia y la Unidad de la Iglesia.
5. La Biblia y la Santidad de la Iglesia.
6. La Biblia y la Infabilidad de la Iglesia.
7. La Biblia y la Eucaristía.
8. La Biblia y la Santa Misa.
9. La Biblia y el sacramento de la Penitencia.
10. La Biblia y la acusación de los pecados.
11. La Biblia y la Extrema Unción.
12. La Biblia y las limosnas para el culto.
13. La Biblia y las Indulgencias.
14. La Biblia y el Purgatorio.
15. La Biblia y el culto de los santos.
16. La Biblia y la Santísima Virgen.
17. La Biblia y el domingo.

Podremos, si el Director de MENSAJERO VALDENSE lo permite, estudiar luego todos esos artículos, en cada uno de los cuales estamos, según el folleto, en contradicción con la Biblia. Concluimos, ahora, con una sola observación: Gracias al folleto ese, sabemos ahora lo que ni habíamos sospechado; a saber: que aquí también, como sabíamos que sucede en Italia y en otros países, se está llevando a cabo una activa propaganda contra el protestantismo, la cual, de seguro, responde a una palabra de orden que viene de la ciudad del Vaticano. Tengámoslo presente y preparémonos siempre mejor, mediante la lectura y la meditación de la Biblia, a tener ideas claras y convicciones firmes acerca de lo que ella nos enseña para nuestra salvación, estando, como nos exhorta San Pedro, "siempre aparejados para responder, con mansedumbre y reverencia a cada cual os demande razón de la esperanza que hay en vosotros, teniendo buena conciencia, para que en lo que murmuran de vosotros como de malhechores, sean confundidos los que blasfeman vuestra buena conversación en Cristo. (1 Pedro 3|15-16).

*B.v.*

## Sud América para Cristo

Quiero que, al leer este artículo, me acompañéis en una breve meditación. Venid conmigo hasta Palestina, hacia las partes de Cesárea de Filipo. Será indispensable, ante todo, que os olvidéis que estáis viviendo en el siglo veinte y que estáis llenos de preocupa-

ciones. Dejad ahora las cosas materiales y venid conmigo a sentarnos, como María, a los pies del Maestro.

El está hablando a sus discípulos; Pedro acaba de reprenderle porque profetizó las cosas que en Jerusalem habían de ocurrirle, y en réplica a las insensatas palabras del discípulo, el Maestro está hablando. Oíd su voz: "Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo y tome su cruz y sígame. Porque cualquiera que quisiere salvar su vida, la perderá, y cualquiera que perdiere su vida por causa de Mí, la hallará"...

Ahora quiero que volváis a pensar en que vivís en el siglo XX y que miréis a vuestro alrededor. ¿Encontráis luz o tinieblas? Seguramente me diréis que hay luz allí donde Cristo está y tinieblas allí donde no conocen al Salvador. Pues bien; ahora quiero seña-



laros una inmensa región donde apenas es conocido el Salvador y, por consiguiente, donde reinan las tinieblas. Abarca todo el valle del Amazonas y comprende también el Este del Perú y de Bolivia, el Paraguay y los territorios del Norte de la República Argentina. Toda esta enorme zona es el campo de trabajo de la Unión Misionera Sudamericana del Interior. Tenemos allí distribuidas 24 estaciones misioneras, si bien por la gracia del Señor, a quien alabamos por este bautismo de fuego que sella nuestra adopción, la estación de Juruena, la más avanzada hacia el centro del Brasil, está ahora despro-

vista de obrero, debido a los hechos acaecidos en noviembre del año próximo pasado.

¿Qué son 24 estaciones en una región tan inmensa? En verdad, la mies es mucha, mas los obreros pocos. Rogad al Señor que envíe obreros a su mies. Rogad con todo vuestro corazón, pero no os limitéis a orar; pensad si quizás no sois vosotros los llamados.

Hay algo que puedo aseguraros, y es que Dios nuestro Padre quiere hacer de cada uno de vosotros un misionero dentro de vuestra propia localidad. ¿Cómo? Primero debéis consagrar vuestras vidas al Redentor, abrir vuestro corazón para que la Luz entre en él. Entonces sentiréis el anhelo ferviente de orar y vuestro clamor subirá hasta el Trono del Altísimo, porque Dios escucha la voz de los justos. Y sólo podemos ser justificados en Cristo. Con frecuencia perdemos esto de vista y entonces nuestra vida espiritual es raquítica.

Hace unos días yo estaba muy triste, pensando por qué mi vida era tan pobre y pecadora, cuando el amor del Señor ardió en mi pecho, y entonces no tuve temor, sino gozo, y sentí que, como Jesús, yo también podría, por El y en El, vencer al mundo.

Ahora me dirijo a todos, jóvenes y viejos, laicos y pastores: consagremos nuevamente nuestras vidas al Salvador y bajo las alas protectoras del amor de Dios, lancémonos a esta maravillosa aventura misionera.

Unos iremos al campo mismo; otros quedaremos en nuestras ciudades u hogares, conforme a lo que el Señor disponga; pero todos juntos oraremos fervorosamente por la obra de la U. M. S. A. del interior.

Nuestro lema será: "*Sud América para Cristo*", y nuestro Guía el mismo Señor.

Pero recordad que hay una condición indispensable para seguir a Cristo: "El que quiera seguirme, — dijo Jesús, — niéguese a sí mismo" La negación significa vencer nuestro amor propio y nuestro "yo" egoísta; olvidarnos de nosotros hasta el punto de estar dispuestos a dar nuestra vida con gozo, pues "aquel que perdiere su vida por causa de Mí, la hallará".

Pero no temáis, pues en nuestra lucha jamás estaremos solos. Escuchad esta gloriosa promesa que en veinte siglos jamás fué defraudada:

Se exhorta a no demorar la entrega de estas cuotas, que puede hacerse a cualquiera de los miembros de la Comisión Directiva, o, si no, enviarlas al Tesorero por giro postal, a Estanzuela.

*Humberto Perrachon,*  
Vicepresidente-Tesorero.

OMBÚES DE LAVALLE. — Esta Unión sesiona regularmente los primeros, terceros y quintos martes de cada mes, a la hora 20.

NUEVA VALDENSE. — A pedido de la Unión Cristiana local, el señor Julio Tron dió una conferencia sobre las Uniones Cristianas de Italia.

Conocer el trabajo de las Uniones Cristianas hermanas de allende el océano, es un medio para empezar a interesarnos por ellas; y si la Iglesia Valdense de este Distrito desea estrechar siempre más las relaciones con la Iglesia Madre, ¿por qué las Uniones Cristianas de Jóvenes no harían lo mismo?

## Al pueblo Evangélico de Argentina

Nuestro país está pasando por un período excepcional. Lo que pensábamos que se realizaría dentro de cincuenta años, lo tendremos, D. M., dentro de un par de años.

Tanto el Gobierno Provisorio que hoy rige los destinos de nuestra república, como la mayoría de los partidos políticos, están de acuerdo en llevar acabo la reforma de la Constitución Nacional en algunos de sus puntos, como las autonomías de las provincias, ley electoral, etc.

Pero hay que decirlo con claridad: ni el Gobierno Provisional, ni los partidos agrupados en la Federación Nacional Democrática, en sus declaraciones sobre reformas constitucionales, se han referido al *laicismo del Estado*. Es que, como muy bien lo dijo Esteban Echeverría: “Las cuestiones religiosas, generalmente interesan muy poco a nuestros pensadores... Así se ha desvirtuado y desnaturalizado en nuestro país, poco a poco el sentimiento religioso. No se ha levantado durante la revolución una voz que lo fomente o ilumine... Así, en nuestra orgullosa sufi-

ciencia, hemos desechado el móvil más poderoso para moralizar y civilizar nuestras masas; no hay freno humano ni divino que contenga las pasiones desbocadas; y no nos ha quedado sino indiferencia estúpida, absurdas y nocivas supersticiones, y la práctica de un culto estéril, que sólo sirve de diversión como un teatro, porque no encuentra fe en los corazones descreídos”.

Ahora es el momento, pues, de aunar nuestras fuerzas, y en nombre de los 100,000 evangélicos de la República, realizar una cruzada libertadora para que nuestra nación se vea libre de toda ingerencia eclesiástica, que como una valla, impide el progreso moral y espiritual de nuestro país.

¡A la batalla, pues! Pero que nuestras armas no sean de acero como la de los “eristeros” de Méjico, sino el verbo, la pluma y las letras de molde, para formar la conciencia en nuestro pueblo y alcanzar entonces la reforma de nuestra Constitución tan anhelada por todos los hombres libres que habitan nuestro suelo.

Presento a la consideración del pueblo evangélico, un anteproyecto para la constitución de un Comité que llevaría a cabo este esfuerzo. Puede ser reformado a adicionarle otros artículos, eso no importa. Lo principal es realizar esta campaña libertadora y hacer que encarnen nuestros principios algunos líderes que irán como convencionales en la próxima Convención Reformadora. He aquí el

### ANTEPROYECTO:

Con el nombre de “*Comité Evangélico Pro Reforma de la Constitución Nacional*”, constitúyase en la capital de la república un Comité representando los diversos cuerpos evangélicos que actúan en nuestro país con el propósito de agitar el ambiente y llevar a cabo la reforma de la Constitución Nacional de 1853, en lo que respecta a sus relaciones de la Iglesia con el Estado.

Artículo 1.º Este Comité se compondrá de once miembros, procurando de que estén representados, en lo posible, a todos los cuerpos evangélicos que sientan y anhelen ardentemente la reforma de nuestra vetusta Constitución de 1853.

Entre estos once miembros se designarán: un Presidente, un Secretario, un Tesorero y ocho Vocales.

Art. 2.º El propósito de este Comité es alcanzar la reforma de la Constitución Nacional en los siguientes artículos:

- a) Derogar el artículo 2.º que se refiere a: El gobierno federal sostiene el culto católico, apostólico y romano.
- b) Suprimir en el artículo 67, inciso 15, la última parte que dice: “y promover la conversión de ellos al catolicismo”.
- c) Suprimir el artículo 76, donde dice: “pertenecer a la comunión católica, apostólica romana”.
- d) Derogar el artículo 86, inciso 8.º, que se refiere a: “Ejerce los derechos del patronato nacional en la presentación de obispos para las Iglesias Catedrales, a propuesta en terna del Senado”.

Art. 3.º El Comité tendrá amplias facultades para realizar conferencias públicas, publicar literatura adecuada, buscar la colaboración de ciertos elementos que aunque no militen en las filas evangélicas, simpaticen con este ideal de justicia social; peticionar a las autoridades constituídas; reunirse cuando lo crea conveniente y solicitar la ayuda financiera de personas e instituciones que simpaticen con este ideal de libertad.

Art. 4.º Al iniciar los trabajos, el Comité dará a luz un manifiesto al cual se dará amplia difusión, por la prensa, carteles murales, etc., en el cual se exprese nuestros principios evangélicos en lo que respecta a la libertad de cultos y de conciencia y el por qué queremos la reforma de la Constitución de 1853.

Art. 5.º El Comité prestará su apoyo a los partidos políticos que en las próximas elecciones nacionales especifiquen con claridad en su programa electoral, la separación de la Iglesia y el Estado.

Art. 6.º Este Comité terminará su mandato al clausurar sus sesiones la Convención Reformadora, según decida el futuro Congreso Nacional.

## La diseminación e indiferencia religiosa (\*)

(Conclusión)

Hemos hallado una familia de maestros en el Ain, que no conocieron jamás el privilegio de vivir en una verdadera parroquia, ni frecuentaron un culto público regular, y cuya fidelidad a Dios, no disminuyó por tal razón. Conocemos a familias obreras convertidas en el Norte de Francia, que se obstinan durante meses — después de su traslado — a buscar los viejos protestantes de su vecindad para que el Pastor menos alejado pueda venir a presidir de cuando en cuando una reunión en su cocina. Estos casos no son raros. De un modo general, los miembros religiosos de las Iglesias numerosas, tienen necesidades menos persistentes. No es raro oír decir a diseminados que se abstienen desde mucho tiempo, de toda participación a la vida de Iglesia; hablaros de los días de otro tiempo en que no habrían jamás faltado a los cultos, a las asambleas, a las reuniones de canto. Hay sinceridad en sus dichos, pero no se discierne pesar alguno. Lo que cuentan, refiérese a otro sí mismo, que conocen de memoria, pero con el cual no se confunden. Vuestro asombro y vuestras preguntas, los molestan, pero no los turban. En cuanto un alma es proyectada por la dispersión en un medio sin equipo espiritual — a no sufrir de su pobreza espiritual — será la presa la indiferencia.

Un factor muy reciente de la indiferencia reside, por cierto, en la asombrosa inestabilidad de una fracción notable de nuestros hogares protestantes. En más de un caso, la dispersión fija las familias sobre un punto determinado del territorio y para mucho tiempo. Ellas forman un tronco y se vuelven las piedras vivas de la Iglesia local. Poco después de la guerra 1870-71, el éxodo alsaciano fué el origen de comunidades nuevas y reforzó la Iglesia de la Confesión d'Augsbourg, en París.

Pero la fijación de las familias originarias de viejos centros protestantes que se trasladaron definitivamente, fué un fenómeno ge-



neral en el curso del período comprendido entre las dos guerras.

Hoy, al contrario, el abandono de la cuna familiar no es, a menudo, más que la primera etapa de la vida seminómada en el curso de la cual nuestros correligionarios no logran casi inmovilizarse. Es el caso de muchos funcionarios. Tenemos en nuestras parroquias, o, con más exactitud, al margen de ellas, miles de empleados de ferrocarril que no pueden hallarse durante todo el período que transcurre entre su ingreso a su trabajo hasta la época de la jubilación. Sucede entonces, que vuelven al país natal para cultivar un pedacito de tierra. Pero tienen 55 años, la educación de sus hijos ha terminado y el interés que guardan a la Iglesia no tiene más las oportunidades que hubiera tenido en las horas del éxodo.

La dispersión de los rurales no es la única fuente de población para la Iglesia móvil. La categoría social de los artesanos o pequeños burgueses, que vivían de padres a hijos en la misma ciudad provincial o en la misma sección de París, se hace más y más rara. Se deja una situación para otra, con suma facilidad. En una época de crisis de alojamiento, uno se muda como nunca. Por eso muchas Iglesias se vuelven para emplear la expresión de algunos Pastores, verdaderos coladores. Nuestros colegas de la región parisiense, sobre todo, asisten a un verdadero desfile de parroquianos. Basta un período de cinco años en ciertos casos, para renovar la mitad de una población protestante que proviene, por otra parte, de todas las regiones.

Pero aun las Iglesias de provincia, ofrecen la misma característica. El trabajo de reunión que logra realizar un Pastor en el transcurso de dos o tres años de actividad intensa, debe ser continuada sin tregua, pues la dispersión desmorona su obra al momento de realizarla.

Esas almas, cuya vida no fija nunca, son precisamente las más expuestas a la indiferencia. Frente a la parroquia local, se hallan en una situación rara; no tratan de aislarse siempre; hasta desearían unirse a un ambiente cristiano; pero se instalan por un tiempo, con el temor — o la esperanza — de partir, de nuevo, pronto. ¿Para qué aeli-

matarse, cuando uno debe instalarse en otro lugar, vencer una vez más su reserva o su timidez para penetrar en un medio que se dejará dentro de poco, hacerse de relaciones amistosas que no se continuarán?

El domingo, de mañana, los niños quedan en casa para imponerles a ellos también un período de contacto con la niñez local, que no ha de dar frutos? Tal vez se dejará vivir el hilo tenue que os ata aun a la Iglesia natal, de la cual varias etapas sucesivas os separan ya, con cuotas anuales que se remiten con fidelidad... Es un medio fácil de tranquilizarse que se hizo lo que se pudo. Una semejante dejadez es culpable. Sin embargo debe reconocerse que esas vacilaciones no son siempre dictadas por una voluntad consciente de alejamiento. Sin embargo, el olvido de Dios no puede ser, temprano o tarde, sino el salario de semejante actitud, y nuestras Iglesias deben buscar con angustia los medios de alcanzar esas almas que pasan y quedan sobre el umbral.

Todavía una palabra sobre otra forma de separación: la que se apoya, esta vez, sobre razones utilitarias.

Los miembros de Iglesia, de número, viven y trabajan sobre con igual mira que sus conciudadanos católicos. El protestantismo es a menudo un honor en las aldeas, y participa mucho en las direcciones municipales. La Iglesia se afirma, sin ostentación, pero con la conciencia de estar en su casa. Sin embargo, la seguridad actual es acompañada del recuerdo de la intolerancia católica. Los jóvenes deseosos de emigrar parten; pues, con el sentimiento confuso que allá no gozarán del mismo crédito y que el romanismo podría dañarlos. En las almas consagradas a Dios, engendrará sólidas resoluciones. Pero, ¿en los otros?... Primeramente tendrán concesiones preliminares: bajarán a la llanura, decididos, sin duda a no renegar de su fe, pero más aún, a no divulgarla. Y... en esta pendiente, ¿hasta dónde serán arrastrados... mañana?

Por otra parte, si el protestante que abandona el país natal se ve obligado a hacerlo para ganar su pan, este cuidado puede dominar mañana cualquier otra consideración. Habiendo preferido el éxodo a la vida ruda y frugal de su cuna, ¿no estará, acaso, so-

bre el camino de las capitulaciones para alcanzar con más rapidez una existencia tan fácil? Quizás alguien piense que no hallará lucha con esa antipatía que teme. El temor basta para que se conduzca como un desertor. Hemos visto a emigrados permanecer alejados de la Iglesia, con el corazón conmovido de temores sinceros, pero perfectamente imaginarios. Si nuestro hermano baja a la llanura sin ser impulsado por la necesidad, armado de un pequeño capital de competencia y billetes de Banco para ganar una vida amplia, no estará aun más expuesto a hacer oídos de merced a las exigencias de su fe? Tener como fin la conquista de una situación envidiable y al mismo tiempo, temer que los riesgos exteriores de la piedad puedan ser un obstáculo, he ahí el dualismo que se resuelve como la cosa más sencilla con la abstención. Y si se abstiene... ¿no olvidará pronto a Dios?

Se podrían multiplicar las observaciones de este orden. Las que apuntamos bastan para mostrar el "por qué" de la indiferencia que sucede a menudo al trasplante de las almas...

Varios, entre nosotros, tendrán, al escucharnos, la revelación del problema práctico más importante, cuya resolución nos toca hallar como discípulos de Jesucristo, y como herederos de la Reforma francesa. Otros problemas se presentan, a los cuales debemos unirnos con la pasión que pone en el corazón el Espíritu de Aquel que queremos servir, si no queremos salir del cuadro actual de las circunstancias en que Dios nos coloca hoy; estos hechos nos dicen, a las claras, la característica esencial de nuestra Iglesia en Francia en la hora actual...

P. L.

(De "Le Christianisme au XX siècle").

## ECOS VALDENSES

### URUGUAY

COLONIA MIGUELETE. — El día 12 de abril se efectuó en ésta, la Fiesta de la Cosecha.

*Enlaces.* — María Laura Bastie-Luis A. Walser, el día 7 de marzo, y Rosa Osés-Carlos Walser, el día 16 de abril.

*Bautizos efectuados en el primer trimestre.* — Hugo Italo Florin, de Juan y Ema Pastre; Nelly Artus, de Juan Daniel y Alicia Janavel; Irma Renée Domínguez, de Ignacio y Catalina Tourn; Elbia Nélica Travers, de Teófilo y Josefa Bentaneour; Adela Renée Domínguez, de Bernabé y Elisa Félix; Delia María Talmon, de Ernesto y Susana Cougn.

—El día 28 de abril nos visitaron los señores pastores Enrique Beux y Juan P. Gonet. Este último, en misión especial, como Presidente de la Comisión Directiva de la Agrupación de las Unioens Cristianas. — *Corresponsal.*

ROSARIO. — Está en asistencia médica, desde hace unos días, en el Sanatorio "Borrás" de esta ciudad, la señora Margarita Rieca de Griot. Nos alegramos en anunciar que se halla en vías de completo restablecimiento.

Para someterse a un examen médico también se encuentra en el mismo Sanatorio, la señora de Juan Pedro Garrou, de Colonia Valdense.

¡Dios bendiga a nuestros enfermos!

—El día 14 del mes de mayo, se realizó, en el Salón Evangélico de esta ciudad, la consagración religiosa del matrimonio que contrajeron ese día Honorato Alvarez y Elvira Aurora Duval, dando lugar el acto a una buena concurrencia de invitados. ¡Dios sea el huésped del nuevo hogar que se formó!

—Por circunstancias especiales, la simpática fiesta "Día de la Madre", se realizará, D. M., el domingo 24 del mes de mayo en la Escuela Dominical de la localidad.

—Debido a un accidente que sufrió en Colonia Valdense, fué trasladado a esta ciudad, para mejor asistencia médica, el hijo menor del señor Juan Daniel Malán. Atendido por el doctor Otero, pudo volver a su hogar, después de algunos días, en vías de completo restablecimiento.

—Para someterse a una intervención quirúrgica, está en el Sanatorio "Martínez" el joven Juan Pedro Rivoir, hijo de Juan P. Rivoir, de Artilleros.

QUINTÓN. — La Escuela Dominical que dirige el señor Emilio Gonet, realizó el día 10 del mes de mayo la simpática Fiesta de la Madre, congregándose, con tal motivo, todos los niños de la escuela y la gran mayoría de los padres de familia. Causó hondo sentimiento el lugar vacío ocupado siempre

por la señora Ema Tourn de Ricca, quien nos dejó recientemente para la patria mejor.

Los niños desarrollaron un extenso e interesante programa de poesías, cantos y números alusivos al acto, que gustaron a todos.

Al terminarse, los niños obsequiaron a sus respectivas mamás con una flor, en prueba de fiel cariño, después de lo cual se hicieron los honores debidos al te y masas que fueron ofrecidos a todos. — *Corresponsal*.

ECUJDA PAULLIER. — Fué alegrado el hogar de los esposos Húnziker-Alhó con la llegada de su primogénito, que llevará por nombre Aroldo.

COLONIA. — Fué operada de apendicitis, en el Hospital de esta ciudad, Clementina Albina Archetti, hija de Alfredo, siendo su estado muy satisfactorio y en vías de completo restablecimiento.

#### TARARIRAS. —

El 10 de mayo dejaba esta tierra nuestro hermano David Dalmás. Tenía 67 años, y joven, había emigrado a esta República desde los Valles (Villar Pellice), adonde había nacido. Hacía unos 40 años que habitaba en los alrededores de Tarariras y fué uno de los primeros pobladores del pueblo actual, hace unos 30 años. Con su honradez y trabajo, había podido formarse una posición desahogada y podía ahora disfrutar del justo descanso de su vida agitada. Hace año y medio su esposa, Margarita Guigou, lo había dejado para la patria mejor y desde entonces sus fuerzas iban, cada vez más, debilitándose, hasta que ya el cuerpo no pudo luchar contra la enfermedad que desde tiempo lo atormentaba. Todo el pueblo quiso demostrar su aprecio al extinto, acompañando sus restos al cementerio local. Presentamos a la familia enlutada nuestro sincero pésame.

RIACHUELO. — Fueron presentados al bautismo, Aldo Orosmán Deganello, hijo de Angel Felipe y de Deolinda Sara Bertin, y Emilio Anselmo Zurbrigk, hijo de Guillermo Ambrosio y de Graciana Ricca.

—Una nueva Escuela Dominical (la octava de esta congregación), pudo ser abierta en el campo de Platero, en casa de nuestro hermano Alberto Tourn. Es director de ella

el joven Elio Maggi y ya cuenta con 15 niños inscriptos, esperando que otros se inscriban más adelante.

—Estuvieron enfermos, teniendo que guardar como unos días, la señora Celestina Gonet de Lausarot y el señor Daniel Negrin; gracias a Dios, siguen mejor.

—Damos la bienvenida en este grupo de hermanos, a la familia del señor Carlos Artús.

—El Consistorio resolvió hacer unos cuantos arreglos urgentes al Templo, y al mismo tiempo aprobó unas cuantas mejoras. Ya los trabajos han empezado.

SAN PEDRO. — Algo delicada estuvo la señora Magdalena Guigou de Pilon.

—Tuvo también que guardar cama unos días, nuestro hermano Damasio Ricca.

—Damos la bienvenida de este grupo a la familia de Enrique Grill que antes habitaba en el Rincón del Rey (Colonia Valdense), y a la familia de Juan Long, que desde la Pampa vino a pasar unos meses en San Pedro.

—El segundo domingo de mayo se celebró, con el templo repleto, la Fiesta de la Madre. Después del culto, los niños de la Escuela Dominical ofrecieron unas flores a sus madres, recitando muy lindas poesías. La fiesta terminó con un pocillo de te y masitas que las escuelas de este grupo ofrecieron a sus madres. — *Guido Rivoir*.

*Culto en Colonia Larrañaga.* — El día 13 de abril tuvo lugar un culto para los vecinos de Colonia Larrañaga y Santa Emilia, en casa del hermano David Bonjour. En el mismo acto fué presentada al bautismo Onilda Bonjour, de Timoteo y de Paula Redolinda Silva.

*Fiesta de la Cosecha.* — Con excelente resultado y buena concurrencia, se celebró la Fiesta de la Cosecha, con un culto especial de agradecimiento, el día 12 de abril. Durante el mismo, las familias trajeron su ofrenda de gratitud, en sobres distribuidos al efecto, depositándolos sobre una mesa, al frente. Por la noche, el Pastor habló a una buena concurrencia, especialmente del elemento juvenil, acerca de sus experiencias en su reciente visita a los diseminados de Santa Fe y del Chaco argentino.

*Nueva Escuela Dominical.* — Por iniciativa y actividad de la Unión Cristiana de Migüe-

lete, se ha organizado una Escuela Dominical para los niños de Colonia Larrañaga, quienes, por la mucha distancia, no pueden concurrir a Colonia Miguelete. Los gastos de viaje del director e instructores, que son miembros de dicha Unión Cristiana, son costeados en parte por la misma Unión y en parte por los interesados, que demuestran así apreciar lo que se hace por ellos. Felicitamos sinceramente a la Unión de esta Iglesia, por su actividad y su interés misionero, y esperamos que su iniciativa dé excelentes frutos en aquel alejado grupo de hermanos.

*Despedidas.* — Fué ofrecida una despedida a la señorita Ema Rostagnol Gardiol, quien en breve se ausenta de la localidad, después de haber pasado aquí algún tiempo.

—Los amigos del joven Emilio Negrin Berton también lo despidieron de la vida de soltero, la que abandonará en breve, para contraer enlace con la señorita Ema Talmon.

*Enfermos.*—Mejorados de sus dolencias, la señora Lina Félix de Michelin Salomon, y su hijo Pedro.

*Día de la Madre.* — Con muy buena concurrencia se celebró el segundo domingo de mayo, el Día de la Madre. Dirigió un breve mensaje el capitán Andrades, del Ejército de Salvación, después del cual los niños nos deleitaron con un buen y extenso programa. Las mamás fueron obsequiadas con una tarjeta conmemorativa y con una flor por algunas de sus hijas, después de lo cual se terminó el programa con un te que fué ofrecido a las madres... como a los padres y a algunos más... — *Carlos Negrin.*

OMBÚES DE LAVALLE. — *Bautismos.* — Fué bautizada Neffer Clelia Schaffner, de Samuel y Agustina Alvino.

*Curso de preparación para Instructores.*— Con la valiosa ayuda del Pastor Enrique C. Balloch, de Montevideo, tendremos, D. M., un breve curso para los que quieren prepararse mejor para dedicarse en un modo u otro a la enseñanza religiosa de la niñez. Esto será para la segunda semana del entrante mes de junio, es decir, las noches del 8 al 12 inclusive, empezando las clases a la hora 20 y teniendo dos clases por noche, además de un breve culto dirigido por el mismo señor Balloch. Invitamos a todo joven, sea de Ombúes o de otras iglesias, a inscribirse y asistir, o a asistir solamente. Le se-

rán de mucho provecho las enseñanzas recibidas, aunque no sea Instructor de Escuela Dominical ni piense en serlo.

*Enfermos.* — Han estado enfermos, aunque siguen ya mejor, un hijo de los esposos Geymonat-Santa Cruz (con pulmonía), el señor Julio Gay, un hijito de los esposos Roland Arduin y la señora Fanny Tourn de Armand Ugon.

—Se cayó del arado, al disparar los caballos, el señor Carlos A. Vinçon, rompiéndose dos costillas. Felizmente también sigue muy mejorado. — *Corresponsal.*

NUEVA VALDENSE. — Hasta la fecha, los colonos están de parabienes porque se pueden realizar los trabajos de sementera en condiciones inmejorables.

—El 10 de mayo se realizó, en el Salón de Cultos, la Fiesta del Día de la Madre. El acto, organizado por los instructores de la Escuela Dominical, resultó muy simpático, especialmente cuando los niños obsequiaron a sus mamás con una tarjeta y un ramo de flores.

—Hemos tenido la visita del Delegado de la Mesa Valdense, Pastor Julio Tron, quien presidió dos reuniones de noche y un culto de día, el jueves 14 de mayo. Acompañaban al señor Tron, su hijito Mario y su esposa María Rostan, quienes pasaron una temporada en esta colonia visitando a sus parientes.

—Fueron presentados al bautismo Delmo Elzi Rostan, de Juan Pedro y de Albertina Rivoir, y Nelly Berta Gonnet, de Pablo y de Magdalena Mondon. — *Carlos Rostan.*

COSMOPOLITA-ARTILLEROS. — *Bautismos del primer cuatrimestre de 1931.* — Iris Nelly Courdin, de Emilio y Carolina Hunziger, 18 de enero; Augusto Dovat, de Samuel y Leonor Bartel, 1.º de febrero; Loreley María Roland, de Emilio y Susana María Berton, 8 de febrero; Renée Nelson, Carlos y Héctor Abel Armand Ugon, de Abel y Florina Fostel, 22 de febrero; Enzo Darío Geymonat, de Juan Pedro y Marta Paulina Gay, 6 de marzo; Rogelio Baltasar Costabel, de Carlos Alberto y Juana Deleón, 10 de marzo; Lelis Horacio Bertin, de Ismael Pascual y Clementina C. Rivoir, 17 de marzo; Haroldo Esteban Long, de Adalberto E. y Rita Mariana Long, 22 de marzo; Mirhta Camila Long, de Carlos David y Catalina Beatriz Long, 22 de marzo; Rita Costabel, de Luis Daniel y

Eustaquia Montiel, 28 de marzo; Orestes Juan Bertin, de Juan Esteban y Leonia Tourn, 14 de abril; Zulma Delia Murias, de José y Carolina Armand Pilon, 17 de abril; Dora Crimilda Boggé, de Francisco y Juana Iturria, 18 de abril; Walter Orlando Iturria, de Francisco y Agustina María Boggé, 18 de abril.

—Los esposos Héctor J. Griot y Margarita Ricca, de Costa del Melo, han tenido la desgracia de perder para este mundo, la preciosa nenita que tuvieron como primer fruto de su unión y que el Buen Pastor tomó a sí el día después de su nacimiento. El entierro se realizó en Tarariras, presidido, como el culto en la casa mortuoria, por el Pastor de Cosmopolita, el día 5 de mayo. A los afligidos padres recordamos la palabra de Jesús: "De los tales es el reino de los cielos", haciendo los más fervientes votos para que la joven madre, hospitalizada en un sanatorio de Rosario, se halle pronto completamente restablecida.

—A los esposos Irma Delia Ricca, de Quintón y Enrique Guigou, de Estanzuela, cuyo casamiento fué bendecido por el Pastor Rivoir, en Tarariras, el día 18 de abril ppdo., nuestros mejores votos de felicidad! — *Bx.*

### ARGENTINA

VILLA OCAMPO. — Siguen con mucha asistencia los ensayos de canto presididos por el Evangelista señor Ganz, quien trajo un armonium que es de mucha ayuda en los cultos y ensayos.

COLONIA BELGRANO. — El "Día de la Madre" fué celebrado por la Escuela Dominical con una velada en homenaje a las madres. En el amplio salón en que se realizó la fiesta, reunióse una gran concurrencia, compuesta en buena parte por elementos que no pertenecen a esta congregación, y que siguió con interés el desarrollo del programa.

Los entreaetos fueron amenizados por la orquesta local, que se desempeñó brillantemente.

También se distribuyeron flores blancas, que en gran cantidad habían sido donadas.

Los niños, señoritas y jóvenes que toma-

ron parte en la velada, merecen ser felicitados por la corrección con que representaron sus papeles, así como también lo merecen las instructoras de la Escuela Dominical, y especialmente la señorita Ida Stiefel-Poët, quien, incansablemente, ayudó a la señora Directora en los ensayos y realización de la velada.

*Visita.* — Ha venido a pasar una temporada en casa de sus padres, la señora Ester Micol de Valle, acompañada de su hijito Jorge. Esperamos que su permanencia entre los suyos le sea muy grata y deseamos que Dios bendiga a su hermoso primogénito.

—A principios de junio es esperado el señor Julio M. Sabanes, Pastor de la Iglesia Metodista de Rosario de Santa Fe, quien dará algunas conferencias sobre temas de palpitante actualidad. — *Corresponsal.*

SAN GUSTAVO. — *Celebración del "Día de la Madre"*. (Iglesia Evangélica de San Gustavo). — La Escuela Dominical había preparado una fiesta de carácter religioso para el "Día de la Madre".

Ante una congregación numerosa, se celebró el domingo 10, este día, cumpliéndose todo el programa.

El templo estaba engalanado por las banderas de distintos países y lleno de flores blancas.

Una concurrencia de 90 personas llenaba la Iglesia.

El predicador dió comienzo invocando la presencia del Altísimo y luego siguió el canto "Hogar de mis recuerdos", por la Escuela Dominical. El venerable y buen hermano don David Jarnier dirigió una breve exhortación llena de amor y acompañada por la emoción, ese noble sentimiento que un hijo, por anciano que sea, guarda a su madre.

Después de los discursos y versos, el predicador dirigió la palabra con el tema: "La Iglesia honra a la mujer"; luego se repartieron las flores y se cantó la Doxología y Bendición.

¡Dios quiera que los que han estado presentes hayan recibido abundantes bienes.

*El venerable Pastor Julio Tron.* — Dios aun manda a sus fieles siervos a predicar y exhortar.

Aquellas palabras de San Pablo a los hebreos (13 v. 17), quiera Dios que esta congregación las cumpla! Obedecer a la palabra

que Dios envía por los pastores a sus amonestaciones.

Todos los cultos divinos fueron asistidos por un gran número. El domingo se celebró la Santa Cena. Muchos beneficios Dios nos ha dado por medio de su siervo.

*Liga Juvenil.* — Se organizó la Liga Juvenil como entidad de esta Iglesia y junto con la Escuela Dominical trabajarán para el bien de la obra.

Un domingo por mes tendrán sus reuniones espirituales.

Se preparó una fiesta para el 25 de Mayo con el concurso de la Escuela Diaria, Escuela Dominical y Liga Juvenil.

¡Dios bendiga estas entidades!

*Enfermos.* — Sigue enfermo el buen hermano don Juan Barolin Cayrus. Su estado reviste gravedad. ¡Dios quiera bendecirle!

—Se halla un poco mejorada la anciana hermana doña María Genre Bert.

—Mejorado, el buen hermano don Esteban Garnier. — *Kubén Viti.*

## De todas partes

Lo que llama la atención del mundo en estos tiempos, es lo que pasa en España. Después de la proclamación de la república, hubo días de júbilo popular, sin que mayores incidentes fueran provocados entre miembros de distintos partidos; pero, de repente, la tranquilidad de la nueva república fué turbada por incidencias entre monárquicos y republicanos, y el pueblo exaltado, se dió a incendiar conventos, especialmente de jesuítas, en Madrid y otras ciudades españolas. Es esta una reacción a la prepotencia de los jesuítas, quienes dominaron siempre en España, y fueron los que sostuvieron a la dictadura de Primo de Rivera que tanto daño hizo a su patria. Lo que excitó al pueblo fué, probablemente, una carta a los católicos españoles, del cardenal primate de España, Segura, desde su residencia de Toledo. En esta carta el cardenal alaba a la monarquía y casi excita a los católicos a luchar contra la nueva república: el pueblo contestó incendiando conventos. Para que los lectores de MENSAJERO VALDENSE se den cuenta del excesivo número de frailes y monjas en Espa-

ña, citaré los datos sacados de una reciente estadística: hay 30 órdenes religiosas, con 896 conventos, casas, etc., y 17,210 frailes; 163 órdenes con 3,594 conventos y comunidades y 54,605 monjas.

Mientras, el Gobierno está dictando decretos por los cuales nos alegramos: no será ya obligación de los militares asistir a la misa como antes; la instrucción religiosa católica en las escuelas, será tan sólo para los niños de padres que soliciten esa instrucción, y muy pronto los cementerios serán secularizados, es decir, que ya no serán exclusivamente para los católicos, sino para todos los ciudadanos. Antes, los no católicos, en los centros adonde no había cementerio civil, eran enterrados como perros, fuera de los muros de los cementerios...

—Francia nombró su Presidente. Elige el Presidente de Francia el Senado y el Parlamento juntos, reunidos en Asamblea Nacional.

Este año eran candidatos para la Presidencia de Francia, los señores Paúl Doumer, Presidente del Senado, y el señor Briand, actual Ministro de Relaciones extranjeras. Contra lo que se esperaba, fué nombrado Presidente el primero. El señor Briand es muy popular por sus trabajos en favor de la paz mundial, y por eso llamó la atención su derrota.

—En Vincennes, cerca de París, se inauguró una grandiosa Exposición Colonial. Hay allí pabellones de todas las naciones europeas, que poseen colonias, y pabellones particulares para cada colonia que posee Francia. En el pabellón representante de cada una de las regiones que Francia ha colonizado, hay restaurant, teatro, soldados, indígenas del país representado con todas sus costumbres. Visitando la Exposición puede, el visitante, darse una idea de la vida en África, en Asia, en Oceanía y en cada país en donde flota la bandera francesa. Hay también un gran pabellón de las Misiones Cató-

---

DAVID MALAN tiene disponible, para vender o arrendar, 400 c. de campo en Nueva Valdense (Río Negro). Para tratar, con el mismo, en Tarariras.

licas y los protestantes no quisieron quedar atrás, levantando el pabellón de sus misiones en las colonias. Es la obra misionera la única que tienen derecho a hacer los pueblos blancos en tierras extranjeras: todo lo demás, originado por el espíritu de dominio y de interés, viene del diablo.

—Un terremoto ha hecho mucho daño en Caucasia (Rusia).

—Se está construyendo, en San Francisco de California, el puente más grande del mundo. Tendrá 2,000 metros de extensión y los dos pilares centrales tendrán una altura de 230 metros, estando distantes uno del otro, 1,280 metros. Se calcula que la obra vendrá a costar 35,000 dólares.

—Parece que los japoneses piensan emigrar, en gran número, para Sud América. Hasta ahora la emigración japonesa se dirigía especialmente a Brasil, pero parece que ellos piensan dirigirse pronto a la Argentina también. Habiendo muchos otros países cerrado egoístamente sus puertas a los pueblos de raza amarilla, se calcula que 50,000 japoneses cada año tendrán que emigrar a Sud América.

Pero los fenómenos emigratorios no son tan sólo de personas que van de un país a otro; son muchas veces fenómenos internos de una nación: de una parte de ella emigran a otra, cuando el hambre, la sequía y otros males afligen a una región entera dentro de la nación. Es lo que está pasando en la Argentina. "La Prensa" de Buenos Aires traía, hace poco, estas noticias de la Pampa: "En todos los pueblos se observa un número considerable de gente sin trabajo, padres de familia cuya situación se está tornando desesperada. Con la llegada del invierno, la situación ha de agravarse y el pan faltará en muchos hogares de los modestos trabajadores, sin que ellos puedan aliviar su situación...". Se comprende cómo siendo así las cosas, numerosas personas busquen en otras tierras el pan de cada día. El mismo diario nos trae la noticia de la emigración de 450 familias de agricultores, la mayor parte de origen alemán, constituídas por cerca de 4,000 personas, que en largos trenes se van de la Pampa (Santa Rosa, Toay, etc.), para

ir a ocupar tierras que la Unión Agraria Germano-Argentina les ha proporcionado en el Chaco. Ellos van a establecerse a 16 leguas al Norte de Presidente Roque Sáenz Peña, en tierras vírgenes... Cabe preguntarse si estos pobres colonos, ya perseguidos por las sequías y los fracasos de las cosechas, no tendrán en el Norte un atraso durante los primeros años, mientras se acostumbren a los cultivos de las nuevas regiones que van a ocupar. Mucho mejor sería que ellos fueran a una zona donde se puede trabajar más o menos de la misma manera de los lugares de donde vienen... — *Guido Rivoir*.

## Suscripciones abonadas

*Tarariras*. — Alberto Brozia, 1930; David Murés, 31; Emilio Brozia, 31; Miguel Domínguez, 31; Esteban Rostagnol Bein, 30 y 31; Magdalena P. viuda Gardiol, 31; Juan Daniel Caffarel, 30; Pablo M. Salomón, 31; María Brozia viuda Salomón, 31; María Bonjour viuda Justet, 30 y 31; Juan Ricca, 30 y 31; Pablo Peyronel, 31; Juan Bonjour, 30 y 31; Esteban Rostagnol Salomón, 31; Miguel Rostagnol, 31.

*Colonia Belgrano* (R. Argentina). — Walter Micol, 31; Esteban Bouín, 30 y 31; Federico Charles, 30; María y Catalina Rond, 31; Santiago Sinquet, 31; Emilio Mangeaut, 31; Santiago Mangeaut, 31; Santiago Jahier, 31; Luis Poët, 30; Carlos Stiefel, 30 y 31; Pablo Rond, 31; Pedro Sinquet, 31; Viuda de Santiago Nicolier, 31; Luciano Nicollier, 30 y 31; Ernesto Long, 31; Juan Giacomino, 30 y 31.

*Quintón*. — Pablo Dalmás, 31; Augusto Dalmás, 31; Pedro Ricca, 31; Enrique Ricca, 31; Juan Luis Gonnet, 31; Juan Daniel Planchon, 31; Pablo Planchon, 31; Esteban Pilon, 31; Miguel Vigna, 31; Victorina Malán de Alvarez, 31.

---

SE VENDEN varios hermosos lotes de terreno, cercanos al Liceo "Daniel Armand Ugon". Tratar con su dueño: Esteban Bonnet, en Colonia Valdense.

**IMPORTANTE AVISO**

**Sociedad de Fomento de  
Colonia Valdense**

Se cita a los socios de la Sociedad a una Asamblea Extraordinaria que tendrá lugar en el Salón de la Unión Cristiana de Jóvenes, el día sábado 13 de junio, a las 14 ho-

ras, para tratar la siguiente orden del día:

- 1.º Compra de papas.
- 2.º Organización de una Liga de Sociedades de Fomento.
- 3.º Compra de una máquina limpiadora de trigo.

Se encarece a los socios asistan a esta importante Asamblea.

*La Comisión.*

SE DESEA SABER. — La señora Eusebia Oviedo, radicada en la ciudad de Rosario (R. O), desea tener noticias del hermano, *Ceferino Imperial Oviedo*, soltero, de 59 años de edad, que vivía hace un año en Santa Rosa de Toay, Bulevar Roca número 229, Pampa Central (República Argentina). Enviar las noticias a la Dirección de MENSAJERO VALDENSE.

SE VENDEN cebollines a \$ 1 el mil o \$ 0.12 el ciento; plantas de frutillas (fresas), a \$ 1 el ciento o \$ 0.15 la docena; injertos de durazneros de calidad seleccionada, a \$ 10 el ciento. — Dirigirse a Andrés Benech, Nuevo Torino (Colonia Valdense).

**HOTEL AMERICA**

de JOSE PAIUZZA

“Rendez-vous” de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

Unión Telef. B. Orden 6671

**PARA SEMILLAS**

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pèdiguee de “La Estanzuela” dirigirse a

**ENRIQUE PERRACHON e hijo**

**ESTANZUELA**

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DE LOS ESCRIBANOS

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Y

**EDUARDO BONJOUR**

Se atiende todos los jueves



**“LIBRERIA LA AURORA”** LA CASA DE LA BUENA  
LITERATURA

Corrientes, 728 - Buenos Aires

Su especialidad es la literatura evangélica, pero tiene también un gran stock, siempre renovado, de literatura general. Su stock está seleccionado con mucho cuidado

Se envía gratis catálogo a quien lo solicite

Especialidad en venta por correspondencia

**EMILIO ARMAND UGON**

**CONSIGNACIONES Y COMISIONES**

Frutos del país y cereales: Bolsas e hilos: Máquinas agrícolas y repuestos: Artículos de construcción: Postes, alambres, piques, etc.

Compra de mercaderías por cuenta de terceros.

Ofrece dinero con hipoteca al interés del 5 y  $\frac{1}{2}$  % y a diez años de plazo

Calle Cuareim, 1939 :: MONTEVIDEO

**DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN**

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Rio Branco, 1540

MONTEVIDEO

**CASA “FRIDOLIN WIRTH”**

en COLONIA SUIZA

EN LOS RAMOS DE

**FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR,  
ALMACEN, JUGUETERIA, VIDRIOS,  
PINTURAS, HERRAMIENTAS  
AGRICOLAS, ETC., ETC.**

Agente del Black Flag, para matar moscas, mosquitos, pulgas, piojillos, y toda clase de insectos.

Del Omeisan, muy especial para desinfectar y curar heridas, quemaduras, eczemas, granos, etc.

Del gran tónico “Oxavin,” para fortificar y abrir el apetito.

Son estos, productos excelentes, pruébelos.

Especialidad, en papel fino para cartas; figurines, textos bíblicos y útiles de librería en general.

Artículos de loza, aluminio y enlozados.

Arsénico Liberia extra

**CASA SERIA, CONSULTE SUS PRECIOS**

Dr. CESAR O. ARGÜELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

---

## HOTEL AMERICA

DE

JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

---

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGIA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525

MONTEVIDEO

---

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades nerviosas y mentales.

OMBUES DE LAVALLE

---

PARA  
COMER BIEN AL "FELIX"

RESTAURANT de F. AVONDET

Carlos Pellegrini, 44 — BUENOS AIRES

---

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

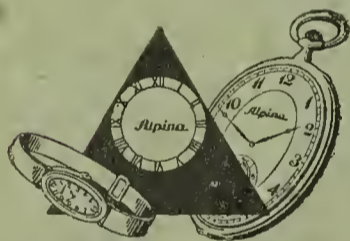
Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

---

## Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

---



**Alpina**

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reúnen fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

*Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia*

Siempre taller especial para composturas  
de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

---

EMILIO E. ANDREÓN

Médico Cirujano

Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel



Minas, 1566

MONTEVIDEO

Dr. ORESTES BOUNOUS

Médico Cirujano

Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica

ROSARIO - Dpto. de Colonia



